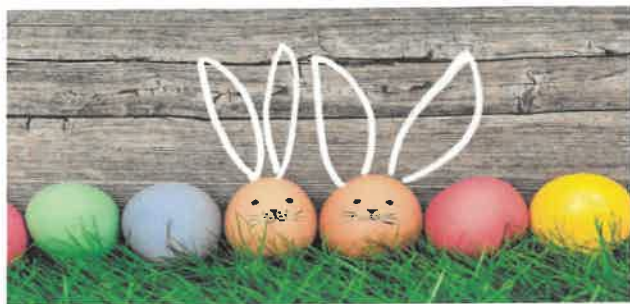




### GRANDS ANNIVERSAIRES DU MOIS

|          |                         |              |    |            |
|----------|-------------------------|--------------|----|------------|
| Madame   | DESJARDINS née STOECHER | Christiane   | 83 | 07/04/1942 |
| Monsieur | REISZ                   | Jacques      | 84 | 08/04/1941 |
| Madame   | RUDY née KUNTZ          | Charlotte    | 82 | 11/04/1943 |
| Monsieur | HERRBACH                | Guy          | 78 | 18/04/1947 |
| Madame   | ROSIN née CHRISTOFFEL   | Marie-Jeanne | 75 | 19/04/1950 |
| Monsieur | MONNERIE                | Alain        | 75 | 29/04/1950 |

### ELSASS OSCHTERPUTZ



Parce que la propreté de notre commune est l'affaire de tous et au vu du succès de l'édition 2024 avec pas moins de 50 participants de tous âges, le conseil municipal organise à nouveau le traditionnel « **Elsass Oschterputz** » (nettoyage de printemps en Alsace).

Nous vous donnons rendez-vous le **samedi 12 avril 2025** devant la mairie (rue de l'école) à **10 h 00**.

Vous pouvez vous munir d'un gilet fluo 🧡 et de gants pour plus de sécurité. Les enfants seront sous la responsabilité de leurs parents. Les sacs poubelle seront fournis.

La matinée se terminera avec un moment convivial ainsi que d'une collation prévue à la salle socioculturelle.

Nous vous attendons encore plus nombreux ! Merci d'avance pour votre participation ! 🌍

*Pour de plus de renseignements, vous pouvez vous adresser au secrétariat de la mairie.*

### REMERCIEMENTS DE L'AMICALE DES SAPEURS-POMPIERS DE TRAENHEIM

L'amicale des sapeurs-pompiers de Traenheim remercie toute notre population pour leurs dons lors de notre passage avec les calendriers, merci encore pour votre générosité.

Ils nous permettront de financer en partie les déplacements et stages de nos actifs au courant de l'année.

Disponibilité, implication, dévouement, courage, nos soldats du feu méritent bien toute notre humilité.

Que cette année nouvelle ne vous apporte que le meilleur.

Les membres de l'amicale

### LUTTE CONTRE LES BRUITS DE VOISINAGE - RAPPEL

Avec l'arrivée des beaux jours, nous nous permettons de vous rappeler quelques consignes essentielles pour la tranquillité de tous.

- Les activités de loisirs (bricolage, jardinage) à l'aide d'outils, d'appareils ou d'instruments (tondeuse à gazon, tronçonneuses, scies ...) sont autorisées :
  - Du lundi au vendredi de 07h00 à 12h00 et de 13h30 à 20h00
  - Le samedi de 8h00 à 12h00 et de 13h30 à 19h00.

**Les dimanches et jours fériés, ces activités sont interdites.**

- Les propriétaires d'animaux, en particulier de chiens, sont tenus de prendre toutes les mesures propres pour éviter les nuisances sonores pour le voisinage.
- L'utilisation des aires de loisirs (aire de jeux, terrain de basket et tennis) est interdite les jours ouvrables de 22h00 à 06h00.

Retrouvez l'intégralité de l'arrêté n°10/2027 relatif à la lutte contre les bruits de voisinage sur notre site internet [www.traenheim.fr](http://www.traenheim.fr).

#### DATES A RETENIR

- **Mardi 1<sup>er</sup> avril 2025 à 19h30** : soirée jeux organisée par la MJC de Traenheim à la salle socioculturelle
- **Samedi 5 avril 2025** : tournoi de foot pour les 10-18 ans organisé par la MJC de Traenheim, au terrain de jeux.
- **Samedi 12 avril 2025 à 10h devant la mairie de Traenheim (rue de l'Ecole)** : Elsass Oschterputz
- **Vendredi 11 avril 2025 à 17h à la salle socioculturelle** : pour clôturer le centre aéré (organisé par l'association V.I.E.), l'équipe et les jeunes vous invitent à l'inauguration de la ville en Lego, construite par les enfants. Vous êtes les bienvenus également pour la collation qui suivra.



#### RAMASSAGE ORDURES MENAGERES ET RECYCLAGE



Prochaine collecte (poubelles bleue/jaune + sacs plastiques) :



**SAMEDI 12 AVRIL 2025**

Avec nos meilleures salutations  
Gérard STROHMENGER et le Conseil Municipal

4, Rue de l'Ecole - 67310 – TRAENHEIM

Tél.03.88.50.38.59 – Courriel : [mairie@traenheim.fr](mailto:mairie@traenheim.fr) – site internet : [www.traenheim.fr](http://www.traenheim.fr)

